

主日崇拜程序 Order of Worship

v. 33

November 23, 2025

No.47

預備心敬拜上帝

序樂 <i>Prelude</i>		
宣召 <i>Call to Worship</i>		司會 <i>Presider</i>
讚美 <i>Singspiration</i>		會眾 <i>Congregation</i>
獻詩 <i>Choir</i>	不要忘記	教會詩班
讀經 <i>Scripture Reading</i>	《詩篇》30篇	司會 <i>Presider</i>
信息 <i>Message</i>	你給我披上喜樂	邵晨光牧師
回應詩歌 <i>Responsive Hymn</i>	上帝的兒女何等有福	會眾 <i>Congregation</i>
聖禮典 <i>Holy Sacrament</i>		邵晨光牧師
歡迎 <i>Welcome</i>		司會 <i>Presider</i>
報告 <i>Announcement</i>		司會 <i>Presider</i>
頌榮 <i>Doxology</i>		會眾 <i>Congregation</i>
祝禱 <i>Benediction</i>		邵晨光牧師
殿樂 <i>Postlude</i>		

【主日服事輪值表 Serving Personnel】

	本週服事人員	下週服事人員
禱告會 <i>Prayer Meeting</i>	羅時暘	許競龍
主日學 <i>Bible Study</i>	暫停一次	許競龍
司會 <i>Presider</i>	Julie Ma	羅時暘
領詩 <i>Song-Leader</i>	Vincent / Worship team	Julie Ma
招待 <i>Ushers</i>	Paul/林麗容	Paul/林麗容
投影/音控 <i>Audio</i>	陳宇軒	Amy
小學主日學	梁曉芳	劉淑真
早晨看顧/青少年主日學	Pastor Yong	Pastor Yong
炊事/廚房清潔 <i>Kitchen</i>	Lily / 趙羽	暫停
點數奉獻	鄭美蘭/陳幼芬	鄭美蘭/陳幼芬

【報告事項 Announcements】

【感謝】

感謝邵晨光牧師今天的信息分享，求主賜福您及您的家庭，並記念您的事奉。

【成人主日學】

成人主日學-早上 10:00 實體教室#202。本周有詩班的排練，主日學暫停一次。下周由許競龍長老介紹恩聯教會歷史，對剛受洗的弟兄姐妹是有意義的。歡迎大家踴躍參加。

【青少/兒童主日學】

[英文青少年] 青少年的聚會於每週日 11:00am 聚會，地點#201 教室，由 Pastor Yong 帶領。青少年也將參與教會的服事，請大家多多給予鼓勵。
[K-Elementary] 四年級以下的孩童於每週日早上十一點聚會，聚會地點在 #400 號建築物。

【教會消息】

- 今天主日當中為許艷萍姊妹(Linda)、霍晶晶姊妹(Sissi)、湯喬貽姊妹(Joy)以及張浩男弟兄(Kevin Zhang)舉行洗禮以及有黃啟光弟兄入籍，歡迎他們加入主愛及恩聯的大家庭裡！請繼續為他們的生命與家庭禱告。
- 感謝神帶領我們完成 2025 年第一次參與聖誕兒童禮物鞋盒行動的宣教活動。11月18日早上 50 個禮物鞋盒由許長老和 Jim 弟兄送到 Colton drop off location。我們和在場幫忙的墨西哥教會牧師和同工一起為傳福音給在遠方接到禮物的兒童們禱告，感謝教會弟兄姊妹的代禱和支持，以及負責籌備、採購的同工們的配搭。
- 下周由謝建國牧師證道，請代禱。
- CEP 蓬勃事工的課程已經寄到各位參加者的郵箱，這次的截止日期是十二月二日請把握時間。
- 甘心樂意的奉獻為神所喜愛，奉獻請投入後方門口旁的主日奉獻箱。奉獻支票 pay to 須寫教會全名「Evangelical Formosan Church」，另有教會英文名字的印章放在奉獻箱旁，歡迎取用。

【事工代禱】

請為 12/20 (六) 下午 3-6 點教會將舉辦聖誕歡慶晚會禱告。願神賜給我們歡喜快樂的心來踴躍參與 - 無論是預備菜餚、邀請朋友、準備節目等各項籌備，都在過程中紀念並感謝主耶穌為拯救我們而降生。

【代禱關懷 Thanksgiving and Prayer】

- 馮俐蘭姊妹因故需長期臥床，前陣子有褥瘡生成目前有好轉的現象，求主親自醫治看顧，並讓蘇錫邦弟兄的手傷早日恢復正常使用。
- 請為恩聯教會目前教會沒有牧者的情形代禱、以及 2025 年前面要走的道路、教會硬體軟體設備使用上的順利等代禱。求主感動弟兄姊妹願意回應神的呼召，加入小組與主內肢體更多連結，同心合意一起建造教會。
- 宣教代禱：請為 Cedric 和 Wendy 在中國的宣教代禱。也請為 Jonas 和 Pattie 在挪威宣教代禱。
- 為教會長輩們的健康、心靈欠安者，求神的醫治、平安臨到他們。也請為回國探親、外出旅遊的會友代禱，求神保守他們與親友有美好的團聚，旅程中有神的同在。

【上週出席 Last Week's Attendance】

主日崇拜 Sunday Worship	56	青少、兒童主日學 Sunday School	5
成人主日學 Adult Class	5	晨禱會	7

【11/16 奉獻】

經常費奉獻：\$421.00-

奉獻總金額：\$ 421.00-

週間小組	聚會時間	聚會內容、地點	聯絡人
Riverside 南區節制小組	每週二 7:00~8:30PM	Zoom ID:9517887822 Passcode # 9517887822	顏德興弟兄 626-366-2007
姊妹查經小組	每週三 4:00~5:30 PM	Zoom ID:9517887822 Passcode # 9517887822	Amy 姊妹 951-8805166
Riverside 喜樂小組	每週四 2:00~4:00PM	TELACU 公寓 實體聚會、查經	李光若弟兄 626-823-2608
和睦小組	週五(第 2、4 週) 2:30~4:30 PM	Moreno Valley 實體聚會、查經	Jane Wu 姊妹 732-421-6693
信實小組	每週五 7:00~9:00 PM	Zoom ID:9517887822 Passcode # 9517887822	孫樹威弟兄 323-739-8423
恩典小組	每隔週主日 1:30~3:30 PM	兒主教室(#400 號)	Julie 姊妹 951-237-8089
快樂學 英語班	每週一、四 8:00~9:30PM	Zoom ID:9517887822 Passcode # 9517887822	Jim 弟兄 626-524-6677

恩聯台福基督教會 Evangelical Formosan Church of The Inland Empire



✿宣教年 Year of Evangelism✿

恩聯 2025 年度主題「報好消息、廣傳救恩」
(以賽亞書 52:7)

ANNUAL THEME: Declare Good News, Proclaim Salvation
(Isaiah 52:7)

督導牧師：劉港木牧師(C) 626-643-8286
Supervising Pastor: Livingstone Liu
E-Mail : livingstone.liu@gmail.com

長執會主席：羅時暘(C) 909-734-3046
Chairperson : Jack Lo
E-Mail : chrismails@gmail.com

1363 W. Linden Street, Riverside, CA 92507
電話 TEL : 951-788-7822
Website [HTTPs://efcinlandempire.org/](http://efcinlandempire.org/)
E-Mail: efcieweb@gmail.com

主日聚會時間：週日上午十一點開始

【講員】邵晨光牧師

November 23, 2025

你給我披上喜樂
《詩篇》30篇

問題與討論 Discussion Question :

1. 詩篇 30 如何鼓勵我們信賴上帝的信實？
2. 從「一宿雖然有哭泣」和「早晨必歡呼」之間的對比（30:5），如何了解我們的悲傷和歡樂？
3. 即使我們感覺不到快樂，我們怎麼能培養對上帝感恩和讚美的態度？

金句背誦 Memory Verse :

因為祂的怒氣不過是轉眼之間，祂的恩典乃是一生之久。一宿雖然有哭泣，早晨便必歡呼。

-- 《詩篇》30：5

For his anger lasts only a moment, but his favor lasts a lifetime; weeping may stay for the night, but rejoicing comes in the morning.

-- Psalm 30 : 5

主禱文 Lord's Prayer :

我們在天上的父：願人都尊你的名為聖。

Our Father in heaven, hallowed be your name.

願你的國降臨；願你的旨意行在地上，如同行在天上。

Your kingdom come, your will be done, on earth as it is in heaven.

我們日用的飲食，今日賜給我們。

Give us our daily bread,

免我們的債，如同我們免了人的債。

and forgive us our debts, as we also have forgiven our debtors.

不叫我們遇見試探；救我們脫離兇惡。

And lead us not into temptation but deliver us from evil.

因為國度、權柄、榮耀，全是你的，直到永遠。阿們。

For thine is the kingdom, and the power, and the glory, forever. Amen.

詩篇 30

Psm 30:1 [大衛在獻殿的時候，作這詩歌。] 耶和華啊，我要尊崇你，因為你曾提拔我，不叫仇敵向我誇耀。

Psm 30:2 耶和華我的神啊，我曾呼求你，你醫治了我。

Psm 30:3 耶和華啊，你曾把我的靈魂從陰間救上來，使我存活，不至於下坑。

Psm 30:4 耶和華的聖民哪，你們要歌頌祂，稱讚祂可記念的聖名。

Psm 30:5 因為祂的怒氣不過是轉眼之間，祂的恩典乃是一生之久。一宿雖然有哭泣，早晨便必歡呼。

Psm 30:6 至於我，我凡事平順，便說：“我永不動搖。”

Psm 30:7 耶和華啊，你曾施恩，叫我的江山穩固；你掩了面，我就驚惶。

Psm 30:8 耶和華啊，我曾求告你。我向耶和華懇求說：

Psm 30:9 “我被害流血，下到坑中，有甚麼益處呢？塵土豈能稱讚你，傳說你的誠實嗎？

Psm 30:10 耶和華啊，求你應允我，憐恤我。耶和華啊，求你幫助我。”

Psm 30:11 你已將我的哀哭變為跳舞，將我的麻衣脫去，給我披上喜樂。

Psm 30:12 好叫我的靈〔原文作“榮耀”〕歌頌你，並不住聲。耶和華我的神啊，我要稱謝你，直到永遠。

Psalm 30

A psalm. A song. For the dedication of the temple. Of David.

1 I will exalt you, Lord,
for you lifted me out of the depths
and did not let my enemies gloat over me.

2 Lord my God, I called to you for help,
and you healed me.

3 You, Lord, brought me up from the realm of the dead;
you spared me from going down to the pit.

4 Sing the praises of the Lord, you his faithful people;
praise his holy name.

5 For his anger lasts only a moment,
but his favor lasts a lifetime;
weeping may stay for the night,
but rejoicing comes in the morning.

6 When I felt secure, I said,
“I will never be shaken.”

7 Lord, when you favored me,
you made my royal mountain[c] stand firm;
but when you hid your face,
I was dismayed.

8 To you, Lord, I called;
to the Lord I cried for mercy:

9 “What is gained if I am silenced,
if I go down to the pit?

Will the dust praise you?
Will it proclaim your faithfulness?

10 Hear, Lord, and be merciful to me;
Lord, be my help.”

11 You turned my wailing into dancing;
you removed my sackcloth and clothed me with joy,
12 that my heart may sing your praises and not be silent.
Lord my God, I will praise you forever.